



Mario Magajna (1916-2007)

Im Sog der Emotionen und Ereignisse
V vrtincu čustev in dogodkov

Ausstellung | razstava | exhibition

Mario Magajna (1916-2007)

Im Sog der Emotionen und Ereignisse

V vrtincu čustev in dogodkov

Ausstellungseröffnung / otvoritev

Freitag / petek / friday

07.03.2014

18.30

Eröffnungsrede / otvoritveni govor

Andrej Furlan

Musik / glasba

Vesna Petković (voc)

Sašenko Prolić (bass/guit)

Dauer der Ausstellung / trajanje razstave

08.03. – 19.04.2014

Zur Ausstellung erscheint ein Katalog /

Ob razstavi bo izšel katalog

Kuratoren / Kustosi / Curators

Elisabeth Arlt, Andrej Furlan, Robi Jakomin

Mitorganisatoren der Ausstellung /

Soorganizatorji razstave /

Arhiv Magajna –

Narodna in študijska knjižnica, Trst

Skład Bubnič – Magajna, Trst

Zadruga Naš Kras, Repen



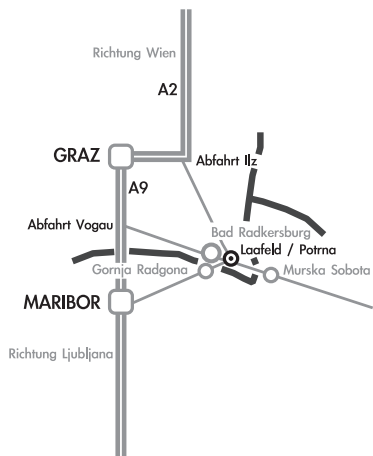
**Mario Magajna (Triest, 1916-2007):
Ein großer Fotograf der kleinen Welt**

Mario Magajna hat sich Zeit seines Lebens der Fotografie gewidmet. Von 1945 an bis zu seiner Pensionierung war er als Fotoreporter bei der slowenisch-triester Zeitung Primorski dnevnik tätig. Die Fotografin und Journalistin Meta Krese hat unter anderem geschrieben, dass „*der Arbeitsraum Mario Magajnas die Triestiner Straßen waren, die lauten und leeren, die gepriesenen und bescheidenen, die belebten und verschlafenen, aber er fand deren Poesie, die so schwer einfangbare Poesie, die es auch in den slowenischen Dörfern gibt, die die Stadt im äußersten Nordosten Italiens umgeben. Er war ein leidenschaftlicher Fotoreporter, immer in der Arena des Lebens, mitten im Geschehen, wie er in sein Notizbuch geschrieben hat, weil einem kein Ereignis entgehen darf, das es wert ist, abgebildet zu werden.*“ Eine Untersuchung seines Nachlasses, ungefähr 350.000 Negative, bestätigt uns, dass seine Fotografie über den fotoreporterischen Charakter hinausgeht. Das Archiv zeigt uns nämlich ein Werk, das wegen seiner Heterogenität und hohen Qualität wissenschaftlich schwer einzuordnen ist. Viele Kenner der Fotografie beziehungsweise Kunstkritiker äußern bei Betrachtung der veröffentlichten Fotografien oftmals die Meinung, dass sein Werk zur absoluten Spitze der europäischen (Dokumentar) Fotografie gehört. Leider hat Mario Magajna Zeit seines Lebens nicht die Anerkennung bekommen, die ihm zugestanden wäre. Die Leute aus seinem Umfeld erinnerten sich an ihn oft als einen außergewöhnlichen Menschen und honorierten ihn auch. Sein Stil wird daher für immer in die Geschichte von Triest, Görz und der Region Venetien eingeschrieben bleiben, aber leider droht seinen Fotos die Gefahr, dass sie trotz ihres ästhetischen Kosmopolitismus, auf die Grenzen jenes Kulturraumes beschränkt bleiben, in dem sie entstanden sind. Auch die Ausstellung in Laafeld soll zum Kennenlernen der Bildsprache Mario Magajnas beitragen, damit seine Werke Teil des slowenischen, italienischen und europäischen Kulturerbes werden können.

**Mario Magajna (Trst, 1916-2007):
veliki fotograf malega sveta**

Mario Magajna je vse svoje življenje posvetil fotografiji. Od leta 1945 do upokojitve je bil v službi kot fotoreporter pri slovenskem tržaškem časopisu Primorski dnevnik. Fotografinja in novinarka Meta Krese je med drugim napisala, da »*prostor Maria Magajne so bile tržaške ulice, hrupne in prazne, vzvišene in ponižne, vznemirljive in zaspane, a poezijo, tako težko ulovljivo poezijo, je našel tudi v slovenskih vaseh, ki obkrožajo mesto na skrajnem severovzhodu Italije. Bil je strasten fotoreporter, vedno v areni življenja, sredi dogajanja, kot je zapisal v svojo beležko, ker ti ne sme uiti noben dogodek, ki je vreden posnetka*«. Pregled njegove zapuščine, preko 350.000 negativov, nam potrjuje, da presega njegova fotografija fotoreporterski značaj. Arhiv nam namreč ponuja opus, ki zaradi svoje heterogenosti in visoke kakovosti raziskovalca kar zmede. Marsikateri poznavalec fotografije oz. umetnostni kritik je ob ogledu objavljenih fotografij večkrat izrazil mnenje, da sodi njegov opus v sam vrh evropske (dokumentarne) fotografije. Žal pa ni Mario Magajna v svojem življenju doživel priznanja, ki bi si ga zaslužil. Ljudje iz njegovega prostora so se ga res večkrat spomnili kot izrednega človeka in ga tudi nagradili. Njegov lik bo zato ostal trajno zapisan v zgodovini Trsta, Gorice in Benečije, a žal njegovi fotografiji preti nevarnost, da bi kljub estetskemu svetovljanstvu ostala v mejah kulturnega prostora, v katerem je nastala. Tudi razstava v Potrni naj bi pripomogla k prepoznavnosti fotografske govornice Maria Magajne, tako da bodo lahko njegova dela postala del slovenske, italijanske in evropske umetnostne dediščine.

Robi Jakomin, Andrej Furlan



Pavelhaus I Pavlova hiša I Pavel house
 Laafeld/Potrna 30
 8490 Radkersburg – Umgebung,
 Austria

Winterzeit / zimski čas:

Di / tor – Sa / so

12.00 – 17.00

Sommerzeit / poletni čas:

Di / tor – Sa / so

13:30 – 18.30

++43 (0) 34 76-38 62

pavel@mur.at

www.pavelhaus.at